

90-1040/4 (April 2021)

(en)

Description of device & contents
Trio Siltac® Silicone ostomy seals
Trio Silvex® Silicone convex seals

Trio Siltac® Flat Ostomy Seal	
N°	Size (mm)
1	20-28
2	28-35
3	35-44
Trio Silvex® Convex Ostomy Seal	
N°	Size (mm)
1	20-30
2	30-40

INTENDED USE: To provide a seal between the stoma, peristomal skin and the ostomy pouching system.
• Flat seal for use with protruding stoma.
• Convex seal for use where mild convexity is required.

INSTRUCTIONS FOR USE: To ensure a secure seal is achieved, it is important to select the correct size of stoma. Should leakage occur you may select the next size down to achieve a tighter seal.

APPLICATION

1. Clean area with water and ensure that the skin is dry. Attention: The seal will not stick to the skin.
2. Rub the seal by gently rubbing the edge of the seal toward the center; then using thumb and forefinger carefully but firmly pull from the packet. The seal will normally be adhered to the packet.
3. Stretch Trio Siltac® or Trio Silvex® over the stoma and allow it to retract. Once the seal has retracted around the stoma, secure to the body by gently pressing on the seal until secure and comfortable.
4. Place your ostomy pouching system directly onto the surface of the seal and hold in place with gentle pressure until secure.

REMOVAL

- i. Gently peel the pouching system from the body.
- ii. Remove the seal from the skin surface. The seal may peel off with your pouching system.

Caution: Should peristomal skin irritation occur, discontinue use and consult a healthcare professional.

SERIOUS INCIDENT REPORTING: Any serious incident that has occurred in relation to the device should be reported to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established.

SAFE DISPOSAL INSTRUCTIONS: Do not dispose in the toilet. Dispose of product according to national or local laws.

(it)

Descrizione del dispositivo e contenuti
Trio Siltac®. Sigilli in silicone convessi
Trio Silvex®. Sigilli in silicone convessi

Trio Siltac®. Sigillo piatto per stomia	
N.	Dimensioni stomia (mm)
1	20-28
2	28-35
3	35-44
Trio Silvex®. Sigillo convesso per stomia	
N.	Dimensioni stomia (mm)
1	20-30
2	30-40

FINALITÀ D'USO: Assicurare un sigillo tra lo stomia, la cute adiacente allo stomia e la sacca.
Il sigillo aderisce alla confezione.
• Sigillo piatto per l'utilizzo con stomia sporgente.
• Sigillo convesso per i casi in cui sia necessario una leggera convessità.

ISTRUZIONI PER L'USO: Per garantire che il sigillo sia sicuro, è importante scegliere un sigillo di dimensioni adeguate allo stomia. In caso di infiltrazioni, è possibile poterle scegliere con una dimensione inferiore perché questo sia più aderente.

APPLICAZIONE

1. Pulire l'area intorno con acqua e assicurarsi che la pelle sia asciutta. Attenzione: il sigillo non aderisce in caso di pelle umida.
2. Estrarre sfiorando delicatamente i margini del sigillo verso il centro; poi, utilizzando il pollice e l'indice, estendere dalla confezione con cautela ma in modo deciso. È normale che il sigillo aderisca alla confezione.
3. Stendere il Trio Siltac® o Trio Silvex® sullo stomia, consentendo quindi al dispositivo di ritrarsi. Assicurarsi che il sigillo sia ben aderente e confortevole.
4. Posizionare la sacca per stomia direttamente sulla superficie del sigillo e mantenerla in posizione esercitando una leggera pressione fino a quando risultino ben fissata.

REMOZIONE

1. Staccare delicatamente la sacca dal corpo.
2. Rimuovere il sigillo dalla superficie cutanea. È possibile che il sigillo si stacchi insieme alla sacca.

Attenzione: Se, dovesse manifestarsi un'irritazione cutanea nell'area circostante lo stomia, interrompere l'uso, lavare il sito e consultare un operatore sanitario.

SEGNALAZIONE DI EVENTI AVVERSI/SERI

Qualsiasi evento serio che si sia verificato in relazione al dispositivo dovrebbe essere segnalato al produttore o all'authority competente dello Stato membro in cui viene utilizzato e/o il paziente.

ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO SICURO

Non gettare nel water. Smaltire il prodotto conformemente alle norme nazionali e locali.

(fr)

Description de l'appareil et contenu
Joint de stomie en silicone Trio Siltac®
Joints convexe en silicone Trio Silvex®

Joint de stomie plat, Trio Siltac®	
N°	Taille du stomate (mm)
1	20-28
2	28-35
3	35-44
Joint de stomie convexe, Trio Silvex®	
N°	Taille du stomate (mm)
1	20-30
2	30-40

UTILISATION PRÉVUE: Assurer l'étanchéité entre le stomate, la peau péristomale et le système de poche pour stomie.
• Joint plat à utiliser pour les stomies protrubantes.
• Joint convexe à utiliser lorsqu'une légère convexité est nécessaire.

MODE D'EMPLOI: Pour s'assurer que le joint soit étanche, il est important de sélectionner la taille du joint adaptée au stomate. En cas de fuite, vous pouvez sélectionner la taille inférieure pour que le joint soit plus serré.

APPLICATION

1. Nettoyez la surface avec de l'eau et assurez-vous que la peau soit sèche. Attention: le joint ne collera pas sur une peau mouillée.
2. Retirez délicatement en frottant le bord du joint vers le centre; puis, à l'aide de votre pouce et de votre index, stretchez le fermement et prudemment du paquet.
3. Étirez le Trio Siltac® ou Trio Silvex® sur le stomate et laissez-le se rétracter. Une fois le joint rétracté autour du stomate, fixez-le au corps en pressant délicatement sur le joint jusqu'à ce qu'il soit sécurisé et confortable.
4. Placez votre système de poche pour stomie directement sur la surface du joint et maintenez-le en place en appuyant délicatement jusqu'à ce qu'il soit fixé.

RETRAIT

1. Retirez délicatement le système de poche du corps.
2. Retirez le joint de la surface de la peau. Le joint s'enlèvera peut-être en même temps que votre système de poche.

Attention: En cas d'irritation de la peau péristomale, cessez l'utilisation et consultez un professionnel de santé.

SIGNALEMENT D'INCIDENT GRAVE: La survenue de tout incident grave lié à l'appareil doit être signalée au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi.

INSTRUCTIONS POUR ÉLIMINER LE PRODUIT EN TOUTE SÉCURITÉ

Ne jetez pas le produit dans les toilettes. Éliminez le selon les règles nationales ou locales.

(es)

Descripción del dispositivo y contenidos
Sellos de silicona para ostomías, Trio Siltac®
Sellos de silicona convexas, Trio Silvex®

Sellos de ostomía plano Trio Siltac®	
Núm.	Tamaño del estoma (mm)
1	20-28
2	28-35
3	35-44
Sellos de ostomía convexo, Trio Silvex®	
Núm.	Tamaño del estoma (mm)
1	20-30
2	30-40

INDICACIONES: Destinados para el sellado entre el estoma, la piel periestomal y el sistema de bolsa para ostomía.
• Sellos convexos para uso en un estoma saliente.
• Sellos convexas para usar en una superficie donde se requiere convexidad moderada.

INSTRUCCIONES DE USO: Para garantizar un sellado seguro, es importante escoger el tamaño correcto para el estoma. En caso de fugas, seleccionar el siguiente tamaño más pequeño para obtener una fijación más ajustada.

MODO DE USO

1. Limpie la zona con agua y asegúrese de que la piel está seca. Importante: El producto no se fijará cuando la piel esté mojada.
2. Frente suavemente los bordes del sello hacia el centro para desprejarlo a comunicación con el estoma. Despegue el sello hacia el centro con suavidad pero con firmeza para retirarlo del paquete. Una vez retirado el sello, estirelo firmemente y con cuidado hacia el centro del paquete.
3. Estire el Trio Siltac® o Trio Silvex® sobre el estoma, permitiendo que el sello se haya retirado alrededor del estoma, ajustado al cuerpo apretando suavemente sobre él hasta que quede fijo y cómodo.
4. Coloque su sistema de bolsa para ostomía directamente sobre la superficie del sello y manténgalo en su sitio apretando suavemente hasta que quede fijo.

EXTRACCIÓN

1. Despegue el dispositivo de bolsa para ostomía del cuerpo con cuidado.
2. Retire el sello de la superficie de la piel. Puede que el sello se despegue con su sistema de bolsa.

Precaución: Si se irrita la piel periestomal, deje de utilizar el producto y consulte a un profesional sanitario.

NOTIFICACIÓN DE INCIDENTES GRAVES: Cualquier incidente grave que se haya producido en relación con el dispositivo deberá notificarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que este se estableció el usuario y/o paciente.

INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN SEGURA.

Elimine el producto de acuerdo con las leyes nacionales o locales.

BESCHREIBUNG DER VORRICHTUNG UND DER INHALTE

Trio Siltac® Stomasiegel aus Silikon
Trio Silvex® Konvexe Siegel aus Silikon

Trio Siltac® Flaches Stomasiegel	
Nr.	Stomagröße (mm)
1	20-28
2	28-35
3	35-44
Silvex® KONVEXE STOMADICHTUNG	
Nr.	Stomagröße (mm)
1	20-30
2	30-40

VERWENDUNGZWECK: Zur Gewährleistung eines Verschlusses zwischen dem Stoma, der umgebenden (peristomale Haut) und dem Stomabehältesystem.
• Flaches Dichtung zur Verwendung mit herausstehenden Stoma.
• Konvexe Dichtung zur Verwendung mit herausstehenden Stoma.

GEBRAUCHSANWEISUNG: Um eine sichere Abdichtung gewährleisten zu können, ist es unerlässlich, die korrekte Siegelgröße für das Stoma auszuwählen. Kommt es zu Leckagen, sollten Sie für eine bessere Abdichtung auf die nächstkleinere Größe zurückgreifen.

1. Säubern Sie den Hautbereich mit Wasser und trocknen Sie sich, dass die Haut trocken ist. Achtung: Die Dichtung haften nicht auf nasser Haut.
2. Entnehmen Sie die Dichtung, indem die vorsichtig am Rand des Siegels in Richtung Mitte reiben, verwenden Sie dann Daumen und Zeigefinger, um das Siegel vorsichtig, aber kräftig aus der Verpackung zu ziehen. Die Dichtung ist normalerweise an der Verpackung angehaftet.
3. Ziehen Sie Trio Siltac® oder Silvex® über das Stoma und warten Sie, bis sich die Dichtung um das Stoma herum zurückgezogen hat. Drücken Sie leicht auf die Dichtung, bis sie ein sicheres und angenehmes Tragegefühl erreicht ist.
4. Platzieren Sie das Stomabehältesystem direkt auf der Oberfläche der Dichtung und halten Sie es mit leichtem Druck in dieser Position, bis es sicher angebracht ist.

ENTFERNEN

1. Ziehen Sie das Behältesystem vorsichtig vom Körper ab.
2. Entfernen Sie die Dichtung von der Haut. Die Dichtung wird möglicherweise zusammen mit dem Behältesystem abgezogen.

Vorsicht: Kommt es zu Irritationen der Umgebungshaut, stellen Sie die Verwendung ein und wenden Sie sich an einen Mediziner.

MELDUNG SCHWERER STÖRUNGEN

Im Falle einer schweren Störung, die im Zusammenhang mit dem Gerät auftritt, sollte diese dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedsstaats, in dem der Nutzer und/oder Patient ansässig ist, gemeldet werden.

ANWEISUNGEN ZUR SICHEREN ENTSORGUNG

Nicht in der Toilette entsorgen. Entsorgung des Produktes gemäß nationalen oder lokalen Gesetzen

(nl)

Beschrijving van apparaat & inhoud
Trio Siltac®: Siliconen stomia-opvolpinen
Trio Silvex®: Siliconen convexe opvolpinen

Trio Siltac® platte stomia-opvolpin	
Nr.	Stoma Maat (mm)
1	20-28
2	28-35
3	35-44
Trio Silvex® Convexe stomia-opvolpin	
Nr.	Stoma Maat (mm)
1	20-30
2	30-40

BEDOEGD GEBRUIK: Het zorgt voor een afdichting tussen de stomia, de huid rondom de stomia en het opvangstelsel van de stomia.
• Platte afdichting voor gebruik met een uitstekende stomia.
• Bolle afdichting voor gebruik met meer opvolpin nodig is.

GEBRUIKSAANWIJZING: Het is belangrijk de correcte afdichtingsmaat te kiezen die bij u past. Indien er lekkages optreden, kies dan de kleinste maat die u nodig heeft om een goede afdichting te krijgen. Indien er lekkages optreden, dan kunt u een maat kleiner gebruiken voor een betere afdichting.

TOEPASSING

1. Maak het gebied schoon met water en zorg ervoor dat de huid droog is. Let op: De afdichting houdt niet op een natte huid.
2. Verwijder door de rand van de afdichting voorzichtig naar het midden te wrijven; trek deze daarna voorzichtig maar stevig met uw duim en wijsvinger uit de verpakking. De afdichting zal normaal gesproken aan de verpakking vastzitten.
3. Trek Trio Siltac® of Trio Silvex® over de stomia en wacht totdat de afdichting om de stomia heen teruggetrokken is. Duw de afdichting voorzichtig op de stomia af, totdat deze stevig in comfortabel zit.
4. Plaats het opvangstelsel van uw stomia direct op het oppervlak van de afdichting en houd het op zijn plaats met lichte druk tot het stevig vast zit.

VERWIJDERING

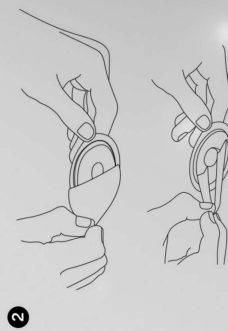
1. Trek het opvangstelsel voorzichtig van uw lichaam af.
2. Verwijder het afdichtingsmateriaal van de huid. De afdichting kan misschien tegelijkertijd los met uw opvangstelsel.

Waarschuwing: Als de huid rond de stomia geïrriteerd raakt, stop dan het gebruik en neem contact op met een arts.

MELDING VAN ERNSTIGE INCIDENTEN: Elk ernstig incident dat zich heeft voorgedaan in verband met het hulpmiddel, moet worden gemeld aan de fabrikant en aan de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar de gebruiker en/of de patient gevestigd is.

INSTRUCTIES VOOR EEN VEILIGE VERWIJDERING: Niet in het toilet gooien. Verwijder het product volgens de nationale of plaatselijke wetgeving.

APPLICATION

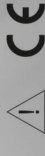


3



Trio Siltac® - silicone ostomy seal
Trio Silvex® - silicone convex seal

REF TR1020 REF TR1020CX
REF TR1028 REF TR1028CX
REF TR1035 REF TR1035CX



MADE IN UK

Trio Healthcare Ltd
Unit 2A-2B, Saxbywards Business
Centre, Carleton New Rd, Skipton,
N. Yorkshire BD23 2AA, UK
Tel: +44(0)1756 709599

TRIO CUSTOMER CARELINE
Tel: 0800 531 6280 (UK)
+44 (0) 844 800 5681 (International)
caroline@triohealthcare.co.uk



EMERGO EUROPE
Pharmaceuticals
The Netherlands

TrioOstomyCare.com

SV

Beskrivning av anordning och innehåll
Trio Silvac® silikonförsöringlar
Trio Silvac® silikonförsöringar, konvexa

Trio Silvac® platt försöring		
Nr.	REF-kod	Storstörelse (mm)
1	TR1020 / TR1020-10	20-28
2	TR1028 / TR1028-10	28-35
3	TR1035 / TR1035-10	35-44

Trio Silvac® konvex försöring		
Nr.	REF-kod	Storstörelse (mm)
1	TR1020CX	20-30
2	TR1030CX	30-40

AVSETT ANVÄNDINGSOMRÅDE: Allt utgers som försöring mellan stomri, huden runt storn och haltpåsen.
Bruk: För användning med franskyggen stomi.
BrukSANVISING
För att säkerställa att försöringen är säker är det viktigt att välja rätt storlek på försöringen för att den ska passa stomri. Skulle det uppstå luckor kan det vara bra att använda ett stycke mindre för att få in mer elastan för tätningen.
APPLICERING
1. Rengör området med vatten och se till att huden är torr. Observera att försöringen inte kommer att fästa på vått hud.
2. Använd försöringen från förpackningen genom att försiktigt gnugga försöringen in mot mitten av försöringen. Dra sedan försiktigt men bestämt bort försöringen från förpackningen med tummen och pekfingret. Försöringen sitter vanligtvis fast på huden.
3. Trio Silvac® eller Silvac® runt stomri och låt den stå ihop sig. Efter mot huden gör försöringen har drage från sig runt stomri, genom att försiktigt trycka på försöringen tills den sitter säkert och bekvämt.
4. Fast haltpåsen direkt på försöringens yta och håll den på plats med lätt tryck tills den sitter säkert.

BORTTAGNING

1. Dra försöring bort haltpåsen från kroppen.
2. Försöringen från huden. Det kan hända att försöringen dras av illansmärts med haltpåsen.

Varning:
Om det uppstår hudirritation runt stomri bör du avbryta användandet och uppsöka professionell sjukvård.

RAPPORTERING AV ALLVARIGA TILLBUD

Alla allvariga tillbud som infirett samband med användning av enheten ska rapporteras till tillverkaren och behörig myndighet, den medlemsstat där anslutaren och/eller patienten befinner sig.
ANVÄNSNINGAR FÖR SAKER KASSERING
Kasta inte toaletten, kassera produkten enligt med nationella eller lokala lagar.

ID

Beskrivelse av enhet och innehåll
Trio Silvac® tenningsringar i silikon
Trio Silvac® konvexe tenningsringar i silikon

Trio Silvac® platt tenningsringar		
Nr.	REF-kode	Storstørelse (mm)
1	TR1020 / TR1020 - 10	20-28
2	TR1028 / TR1028 - 10	28-35
3	TR1035 / TR1035 - 10	35-44

Trio Silvac® konvexe tenningsringar		
Nr.	REF-kode	Storstørelse (mm)
1	TR1020CX	20-30
2	TR1030CX	30-40

TILSETT ANVÆNDING: Følgereg som ett segl mellom stomri, peristomal hud og stomisystemet, og stomisystemet.
Bruk: For bruk med segl mellom stomri og peristomal hud og stomisystemet.
BrukSANVISING
For å sikre at tett forsøring, er det viktig å velge en tenningsring i størrelse til din stomi. Skulle lekkasje forekomme, bør du velge en størrelse mindre for å oppnå en tettere forsøring.
APPLICERING
1. Rengør området med vann og sørg for at huden er tør. Bemerk: Tenningsringen vil ikke feste seg til vått hud.
2. Fjern ved å gni tenningsringen kant forsiktig mot midten, dra deretter forsiktig fra pakken med tummen og pekefingeren. Tenningsringen vil normalt være klebet til pakken.
3. Strakk Trio Silvac® eller Silvac® over stomien og la produktet trekke seg sammen. Etter at tenningsringen har trukket seg sammen rundt stomien, løs den til kroppen ved å trykke forsiktig mot den siden fast og føles behagelig.
4. Plasser ditt stomisystem direkte på tenningsringens overflate, og hold på plass med et lett trykk frem til det er godt festet.

FIERNING

1. Din posesystemet forsørg av kroppen.
2. Fjern tenningsring fra hudoverflaten. Det kan hende at tenningsringens rekes av sammen med posesystemet.

Advarsel: Hvis du opplever irritasjon på huden omkring stomien, bør du stoppe med å bruke forsørg og konsultere din egen lege.

RAPPORTERING AV ALLVORIG HENDELSE

Enhver alvorlig hendelse som har funnet sted i forbindelse med apparatet skal rapporteres til produsenten og kompetente myndigheter i medlemslandet hvor brukeren og/eller pasienten er etablert.
INSTRUKSJONER FOR SIKKER AVHENDING
Skall ikke kasseres i toaletten. Produktet skal anføres i henhold til nasjonal eller lokal forpning.

DK

Beskrivelse af udstyr og indhold
Trio Silvac® Silvac® stomisegel
Trio Silvac® Silvac® konvekse segl

Trio Silvac® Fladst stomisegel		
Nr.	REF. Code	Størrelse (mm)
1	TR1020 / TR1020 - 10	20-28
2	TR1028 / TR1028 - 10	28-35
3	TR1035 / TR1035 - 10	35-44

Trio Silvac® Konvekse stomisegel		
Nr.	REF. Code	Størrelse (mm)
1	TR1020CX	20-30
2	TR1030CX	30-40

TILSÆT ANVÆNDSEL: Følgereg som et segl mellem stomien, huden omkring åbningen og stomisystemet.
Bruk: For bruk med segl mellom stomri og peristomal hud og stomisystemet.
BrukSANVISING
For å sikre at tett forsøring, er det viktig å velge den korrekte størrelsen til din stomi. Skulle lekkasje forekomme, bør du velge en størrelse mindre for å oppnå en tettere forsøring.
APPLICERING
1. Rengør området med vand og sørg for at huden er tør. Bemerk: Seglet kan ikke sidde fast på våd hud.
2. Fjern seglet fra pakken ved skånsomt at gnide kanten af seglet mod midten; herefter bukker du forsigtigt og kontrollerer din tæmmelinger og pegelinger til at trække det fra pakken. Seglet vil normalt klistre til pakken.
3. Stræk Trio Silvac® eller Trio Silvac® ud over stomien og lød det trække sig sammen. Når seglet har trukket sig sammen omkring stomien, løsger du det til kroppen ved at presse seglet forsigtigt mod det side fast og føles behageligt.
4. Plasser dit stomisystem direkte på overfladen af seglet og hold det på plats ved at presse forsigtigt, indtil det sidder fast.

FÆRDELSE

1. Træk forsigtigt posesystemet væk fra kroppen.
2. Fjern seglet fra hudens overflade. Seglet faldet måske af sammen med posesystemet.

Forvaring: Hvis du oplever irritation på huden omkring stomien, bør du stoppe med at bruge seglet og konsultere din egen læge.

RAPPORTER AV ALLVORIGE HENDELSER: Enhver alvorlig hændelse, der har fundet sted i forbindelse med emnet, skal rapporteres til producenten og den kompetente myndigheder i medlemslandet, hvor brugeren og/eller patienten er etableret.

INSTRUKTIONER TIL SIKKER BORTKÆDELSE: Mid ikke i toaletten. I toaletten. Bortkæft produktet i henhold til national eller lokal forpning.

PL

Opis produktu i zawartości
Silicone uszczelnki: pompki Trio Silvac®
Silicone uszczelnki: wypukłe Trio Silvac®

Pompki uszczelnki: pompki Trio Silvac®		
Nr.	Numer ref.	Roźmiar (mm)
1	TR1020/TR1020-10	20-28
2	TR1028/TR1028-10	28-35
3	TR1035/TR1035-10	35-44

Wypukłe uszczelnki: pompki Trio Silvac®		
Nr.	Numer ref.	Roźmiar (mm)
1	TR1020CX	20-30
2	TR1030CX	30-40

PRZEMIANCENIE: Wzparzenie uszczelnienia pompy stomij, obszar wokółstomijny oraz wokół otworu stomijnego.
Bruk: Wykorzystaj do upięcia w przelazach, gdy konieczne jest zapewnienie nieelastycznej uszczelnienia.
Wypukłe uszczelnki do upięcia w przelazach, gdy konieczne jest zapewnienie nieelastycznej uszczelnienia.

ZAKŁADNIJE

1. Liniję skóry wokół otworu starej uszczelnki. Uwaga: uszczelnki nie należy przyklepać do mokrej skóry.
2. Jednolitnie przetrześ krawędzie uszczelnki (uszczelnki) w kierunku do środka, następnie chwyć uszczelnki kciukiem i palcami wskazującymi po czym otworze, lecz złykłykowanym ruchem wyciągnij i odseparuj uszczelnki z przewężonej części opodobań.
3. Rozciągaj uszczelnki Trio Silvac® lub Trio Silvac® nad stomię, aż uszczelnki przylegną do powierzchni przelaznego otworu, który umieszczone wokół stomi uszczelnki pomoci do prawidłowego rozmoczenia, należy delikatnie przytoczyć do skóry w celu zapewnienia występowania i właściwego przylegania.
4. Umieść wkręt stomijny z zamoczeniem na powierzchni uszczelnki przytrzymując go, oddzielnie udegnięj do momentu właściwego zamoczenia.

ZOSIMOWANIE

1. Delikatnie oddektaj wózek stomijny od skóry.
2. Udegnij uszczelnki za skóry. Uszczelnki może także oddzielić się wraz z wózek stomijnym.

Uwaga: W razie wystąpienia podrażnienia obszaru wokółstomijnego należy zaprzestania używania produktu i zasięgnąć porady lekarza.

ZGASZENIE POWAŻNYCH INCYDENTÓW

Każdy poważny incydent, który wystąpił w związku z urządzeniem, należy zgłosić producentowi oraz właściwemu organowi państwa członkowskiego, na którego terenie użytkownik lub pacjent przebywa.

INSTRUKCJA BEZPIECZNEJ UŻYTKOWAĆI

Nie wyrzucać do toalety. Produkt należy odpowiednio zgubić i zepchnąć do odpowiedniego pojemnika.

IA

Opis proizvoda i sadržaj
Trio Silvac® silikon firsöringlar
Trio Silvac® silikon firsöringlar, konvekse

Trio Silvac® Flat firsöringar		
Nr.	Referensnummer	Størrelse (mm)
1	TR1020 / TR1020 - 10	20-28
2	TR1028 / TR1028 - 10	28-35
3	TR1035 / TR1035 - 10	35-44

Trio Silvac® Konvekse firsöringar		
Nr.	Referensnummer	Størrelse (mm)
1	TR1020CX	20-30
2	TR1030CX	30-40

TILSÆT ANVÆNDSEL: Følgereg som et segl mellom stomien, huden omkring åpningen og stomisystemet.
Bruk: For bruk med segl mellom stomri og peristomal hud og stomisystemet.
BrukSANVISING
For å sikre at tett forsøring, er det viktig å velge den korrekte størrelsen til din stomi. Skulle lekkasje forekomme, bør du velge en størrelse mindre for å oppnå en tettere forsøring.
APPLICERING
1. Rengør området med vand og sørg for at huden er tør. Bemerk: Seglet kan ikke sidde fast på våd hud.
2. Fjern seglet fra pakken ved skånsomt at gnide kanten af seglet mod midten; herefter bukker du forsigtigt og kontrollerer din tæmmelinger og pegelinger til at trække det fra pakken. Seglet vil normalt klistre til pakken.
3. Stræk Trio Silvac® eller Trio Silvac® ud over stomien og lød det trække sig sammen. Når seglet har trukket sig sammen omkring stomien, løsger du det til kroppen ved at presse seglet forsigtigt mod det side fast og føles behageligt.
4. Plasser ditt stomisystem direkte på overfladen af seglet og hold det på plats ved at presse forsigtigt, indtil det sidder fast.

FÆRDELSE

1. Træk forsigtigt posesystemet væk fra kroppen.
2. Fjern seglet fra hudens overflade. Seglet faldet måske af sammen med posesystemet.

Forvaring: Hvis du oplever irritation på huden omkring stomien, bør du stoppe med at bruge seglet og konsultere din egen læge.

RAPPORTER AV ALLVORIGE HENDELSER: Enhver alvorlig hændelse, der har fundet sted i forbindelse med emnet, skal rapporteres til producenten og den kompetente myndigheder i medlemslandet, hvor brugeren og/eller patienten er etableret.

INSTRUKTIONER TIL SIKKER BORTKÆDELSE: Mid ikke i toaletten. I toaletten. Bortkæft produktet i henhold til national eller lokal forpning.

IA

Opis proizvoda i sadržaj
Trio Silvac® silikon firsöringlar
Trio Silvac® silikon firsöringlar, konvekse

Trio Silvac® Flat firsöringar		
Nr.	Referensnummer	Størrelse (mm)
1	TR1020 / TR1020 - 10	20-28
2	TR1028 / TR1028 - 10	28-35
3	TR1035 / TR1035 - 10	35-44

Trio Silvac® Konvekse firsöringar		
Nr.	Referensnummer	Størrelse (mm)
1	TR1020CX	20-30
2	TR1030CX	30-40

TILSÆT ANVÆNDSEL: Følgereg som et segl mellom stomien, huden omkring åpningen og stomisystemet.
Bruk: For bruk med segl mellom stomri og peristomal hud og stomisystemet.
BrukSANVISING
For å sikre at tett forsøring, er det viktig å velge den korrekte størrelsen til din stomi. Skulle lekkasje forekomme, bør du velge en størrelse mindre for å oppnå en tettere forsøring.
APPLICERING
1. Rengør området med vand og sørg for at huden er tør. Bemerk: Seglet kan ikke sidde fast på våd hud.
2. Fjern seglet fra pakken ved skånsomt at gnide kanten af seglet mod midten; herefter bukker du forsigtigt og kontrollerer din tæmmelinger og pegelinger til at trække det fra pakken. Seglet vil normalt klistre til pakken.
3. Stræk Trio Silvac® eller Trio Silvac® ud over stomien og lød det trække sig sammen. Når seglet har trukket sig sammen omkring stomien, løsger du det til kroppen ved at presse seglet forsigtigt mod det side fast og føles behageligt.
4. Plasser ditt stomisystem direkte på overfladen af seglet og hold det på plats ved at presse forsigtigt, indtil det sidder fast.

FÆRDELSE

1. Træk forsigtigt posesystemet væk fra kroppen.
2. Fjern seglet fra hudens overflade. Seglet faldet måske af sammen med posesystemet.

Forvaring: Hvis du oplever irritation på huden omkring stomien, bør du stoppe med at bruge seglet og konsultere din egen læge.

RAPPORTER AV ALLVORIGE HENDELSER: Enhver alvorlig hændelse, der har fundet sted i forbindelse med emnet, skal rapporteres til producenten og den kompetente myndigheder i medlemslandet, hvor brugeren og/eller patienten er etableret.

INSTRUKTIONER TIL SIKKER BORTKÆDELSE: Mid ikke i toaletten. I toaletten. Bortkæft produktet i henhold til national eller lokal forpning.

IA

Opis proizvoda i sadržaj
Trio Silvac® silikon firsöringlar
Trio Silvac® silikon firsöringlar, konvekse

Trio Silvac® Flat firsöringar		
Nr.	Referensnummer	Størrelse (mm)
1	TR1020 / TR1020 - 10	20-28
2	TR1028 / TR1028 - 10	28-35
3	TR1035 / TR1035 - 10	35-44

Trio Silvac® Konvekse firsöringar		
Nr.	Referensnummer	Størrelse (mm)
1	TR1020CX	20-30
2	TR1030CX	30-40

TILSÆT ANVÆNDSEL: Følgereg som et segl mellom stomien, huden omkring åpningen og stomisystemet.
Bruk: For bruk med segl mellom stomri og peristomal hud og stomisystemet.
BrukSANVISING
For å sikre at tett forsøring, er det viktig å velge den korrekte størrelsen til din stomi. Skulle lekkasje forekomme, bør du velge en størrelse mindre for å oppnå en tettere forsøring.
APPLICERING
1. Rengør området med vand og sørg for at huden er tør. Bemerk: Seglet kan ikke sidde fast på våd hud.
2. Fjern seglet fra pakken ved skånsomt at gnide kanten af seglet mod midten; herefter bukker du forsigtigt og kontrollerer din tæmmelinger og pegelinger til at trække det fra pakken. Seglet vil normalt klistre til pakken.
3. Stræk Trio Silvac® eller Trio Silvac® ud over stomien og lød det trække sig sammen. Når seglet har trukket sig sammen omkring stomien, løsger du det til kroppen ved at presse seglet forsigtigt mod det side fast og føles behageligt.
4. Plasser ditt stomisystem direkte på overfladen af seglet og hold det på plats ved at presse forsigtigt, indtil det sidder fast.

FÆRDELSE

1. Træk forsigtigt posesystemet væk fra kroppen.
2. Fjern seglet fra hudens overflade. Seglet faldet måske af sammen med posesystemet.

Forvaring: Hvis du oplever irritation på huden omkring stomien, bør du stoppe med at bruge seglet og konsultere din egen læge.

RAPPORTER AV ALLVORIGE HENDELSER: Enhver alvorlig hændelse, der har fundet sted i forbindelse med emnet, skal rapporteres til producenten og den kompetente myndigheder i medlemslandet, hvor brugeren og/eller patienten er etableret.

INSTRUKTIONER TIL SIKKER BORTKÆDELSE: Mid ikke i toaletten. I toaletten. Bortkæft produktet i henhold til national eller lokal forpning.

IA

Opis proizvoda i sadržaj
Trio Silvac® silikon firsöringlar
Trio Silvac® silikon firsöringlar, konvekse

Trio Silvac® Flat firsöringar		
Nr.	Referensnummer	Størrelse (mm)
1	TR1020 / TR1020 - 10	20-28
2	TR1028 / TR1028 - 10	28-35
3	TR1035 / TR1035 - 10	35-44

Trio Silvac® Konvekse firsöringar		
Nr.	Referensnummer	Størrelse (mm)
1	TR1020CX	20-30
2	TR1030CX	30-40

TILSÆT ANVÆNDSEL: Følgereg som et segl mellom stomien, huden omkring åpningen og stomisystemet.
Bruk: For bruk med segl mellom stomri og peristomal hud og stomisystemet.
BrukSANVISING
For å sikre at tett forsøring, er det viktig å velge den korrekte størrelsen til din stomi. Skulle lekkasje forekomme, bør du velge en størrelse mindre for å oppnå en tettere forsøring.
APPLICERING
1. Rengør området med vand og sørg for at huden er tør. Bemerk: Seglet kan ikke sidde fast på våd hud.
2. Fjern seglet fra pakken ved skånsomt at gnide kanten af seglet mod midten; herefter bukker du forsigtigt og kontrollerer din tæmmelinger og pegelinger til at trække det fra pakken. Seglet vil normalt klistre til pakken.
3. Stræk Trio Silvac® eller Trio Silvac® ud over stomien og lød det trække sig sammen. Når seglet har trukket sig sammen omkring stomien, løsger du det til kroppen ved at presse seglet forsigtigt mod det side fast og føles behageligt.
4. Plasser ditt stomisystem direkte på overfladen af seglet og hold det på plats ved at presse forsigtigt, indtil det sidder fast.

FÆRDELSE

1. Træk forsigtigt posesystemet væk fra kroppen.
2. Fjern seglet fra hudens overflade. Seglet faldet måske af sammen med posesystemet.

Forvaring: Hvis du oplever irritation på huden omkring stomien, bør du stoppe med at bruge seglet og konsultere din egen læge.

RAPPORTER AV ALLVORIGE HENDELSER: Enhver alvorlig hændelse, der har fundet sted i forbindelse med emnet, skal rapporteres til producenten og den kompetente myndigheder i medlemslandet, hvor brugeren og/eller patienten er etableret.

INSTRUKTIONER TIL SIKKER BORTKÆDELSE: Mid ikke i toaletten. I toaletten. Bortkæft produktet i henhold til national eller lokal forpning.

IA

Opis proizvoda i sadržaj
Trio Silvac® silikon firsöringlar
Trio Silvac® silikon firsöringlar, konvekse

Trio Silvac® Flat firsöringar		
Nr.	Referensnummer	Størrelse (mm)
1	TR1020 / TR1020 - 10	20-28
2	TR1028 / TR1028 - 10	28-35
3	TR1035 / TR1035 - 10	35-44

Trio Silvac® Konvekse firsöringar		
Nr.	Referensnummer	Størrelse (mm)
1	TR1020CX	20-30
2	TR1030CX	30-40

TILSÆT ANVÆNDSEL: Følgereg som et segl mellom stomien, huden omkring åpningen og stomisystemet.
Bruk: For bruk med segl mellom stomri og peristomal hud og stomisystemet.
BrukSANVISING
For å sikre at tett forsøring, er det viktig å velge den korrekte størrelsen til din stomi. Skulle lekkasje forekomme, bør du velge en størrelse mindre for å oppnå en tettere forsøring.
APPLICERING
1. Rengør området med vand og sørg for at huden er tør. Bemerk: Seglet kan ikke sidde fast på våd hud.
2. Fjern seglet fra pakken ved skånsomt at gnide kanten af seglet mod midten; herefter bukker du forsigtigt og kontrollerer din tæmmelinger og pegelinger til at trække det fra pakken. Seglet vil normalt klistre til pakken.
3. Stræk Trio Silvac® eller Trio Silvac® ud over stomien og lød det trække sig sammen. Når seglet har trukket sig sammen omkring stomien, løsger du det til kroppen ved at presse seglet forsigtigt mod det side fast og føles behageligt.
4. Plasser ditt stomisystem direkte på overfladen af seglet og hold det på plats ved at presse forsigtigt, indtil det sidder fast.

FÆRDELSE

1. Træk forsigtigt posesystemet væk fra kroppen.
2. Fjern seglet fra hudens overflade. Seglet faldet måske af sammen med posesystemet.

Forvaring: Hvis du oplever irritation på huden omkring stomien, bør du stoppe med at bruge seglet og konsultere din egen læge.

RAPPORTER AV ALLVORIGE HENDELSER: Enhver alvorlig hændelse, der har fundet sted i forbindelse med emnet, skal rapporteres til producenten og den kompetente myndigheder i medlemslandet, hvor brugeren og/eller patienten er etableret.

INSTRUKTIONER TIL SIKKER BORTKÆDELSE: Mid ikke i toaletten. I toaletten. Bortkæft produktet i henhold til national eller lokal forpning.

IA

Opis proizvoda i sadržaj
Trio Silvac® silikon firsöringlar
Trio Silvac® silikon firsöringlar, konvekse

Trio Silvac® Flat firsöringar		
Nr.	Referensnummer	Størrelse (mm)
1	TR1020 / TR1020 - 10	20-28
2	TR1028 / TR1028 - 10	28-35
3	TR1035 / TR1035 - 10	35-44

Trio Silvac® Konvekse firsöringar		
Nr.	Referensnummer	Størrelse (mm)
1	TR1020CX	20-30
2	TR1030CX	30-40

TILSÆT ANVÆNDSEL: Følgereg som et segl mellom stomien, huden omkring åpningen og stomisystemet.
Bruk: For bruk med segl mellom stomri og peristomal hud og stomisystemet.
BrukSANVISING
For å sikre at tett forsøring, er det viktig å velge den korrekte størrelsen til din stomi. Skulle lekkasje forekomme, bør du velge en størrelse mindre for å oppnå en tettere forsøring.
APPLICERING
1. Rengør området med vand og sørg for at huden er tør. Bemerk: Seglet kan ikke sidde fast på våd hud.
2. Fjern seglet fra pakken ved skånsomt at gnide kanten af seglet mod midten; herefter bukker du forsigtigt og kontrollerer din tæmmelinger og pegelinger til at trække det fra pakken. Seglet vil normalt klistre til pakken.
3. Stræk Trio Silvac® eller Trio Silvac® ud over stomien og lød det trække sig sammen. Når seglet har trukket sig sammen omkring stomien, løsger du det til kroppen ved at presse seglet forsigtigt mod det side fast og føles behageligt.
4. Plasser ditt stomisystem direkte på overfladen af seglet og hold det på plats ved at presse forsigtigt, indtil det sidder fast.

FÆRDELSE

1. Træk forsigtigt posesystemet væk fra kroppen.
2. Fjern seglet fra hudens overflade. Seglet faldet måske af sammen med posesystemet.

Forvaring: Hvis du oplever irritation på huden omkring stomien, bør du stoppe med at bruge seglet og konsultere din egen læge.

RAPPORTER AV ALLVORIGE HENDELSER: Enhver alvorlig hændelse, der har fundet sted i forbindelse med emnet, skal rapporteres til producenten og den kompetente myndigheder i medlemslandet, hvor brugeren og/eller patienten er etableret.

INSTRUKTIONER TIL SIKKER BORTKÆDELSE: Mid ikke i toaletten. I toaletten. Bortkæft produktet i henhold til national eller lokal forpning.

IA

Opis proizvoda i sadržaj
Trio Silvac® silikon firsöringlar
Trio Silvac® silikon firsöringlar, konvekse

Trio Sil	
----------	--